

(3) les déficits annuels qui sont aussi payés indirectement par le public, soit comme portefeuellistes, soit comme contribuables. Le trafic par eau ne peut fournir un tableau semblable.

Immobilisations.—Les dépenses du Gouvernement pour améliorations permanentes des cours d'eau, portées au bilan du Dominion comme dépenses de placement ou immobilisations, ne peuvent être regardées que comme indication de la valeur de ces améliorations; elles ne peuvent d'aucune façon précise en représenter la valeur à l'heure présente. Le coût de construction des canaux et autres ouvrages permanents pour faciliter le transport par eau a été grandement séparé comme immobilisations dans les comptes du Gouvernement, mais ces totaux cumulatifs n'ont subi aucune déduction pour dépréciation ou abandon d'ouvrages antérieurs comme les anciens canaux Welland. Dans cette mesure, les chiffres des tableaux 13 et 14 sont une sur-évaluation de la valeur présente des ouvrages en exploitation. D'autre part, le coût des bâtiments et des nombreuses autres améliorations terriennes pour l'exploitation des ouvrages de génie n'est pas compris dans les comptes de capital mais est imputé aux dépenses du fonds consolidé. De telles dépenses par rapport aux canaux sont inscrites séparément comme dépenses d'amélioration au tableau 16. Le dragage pour le creusage et l'amélioration permanente du chenal maritime du St-Laurent est compris dans les immobilisations de cet ouvrage données au tableau 13, mais les dépenses annuelles pour creusage du Ministère des Travaux Publics, données au tableau 18, n'entrent pas dans les comptes de capital. C'est dans la même catégorie qu'entrent les grandes dépenses annuelles pour la construction d'améliorations aux ports et cours d'eaux du Dominion par le Ministère des Travaux Publics, comme le montre le même tableau. Les autres dépenses d'améliorations plus ou moins permanentes, non comprises dans les comptes de capital, paraissent aux item comme "balisage des eaux" au tableau 17 et entretien et construction des stations radiophoniques au tableau 3 de la partie VII de ce chapitre. La valeur des immobilisations en fait de ports et propriétés administrés par le Conseil des Ports Nationaux paraît séparément au tableau 15 et les dépenses entraînées par ces propriétés sont éliminées autant que possible des deux tableaux précédents.

13.—Immobilisations dans les canaux et services marins, au 31 mars 1940

NOTA.—Compilé d'après les rapports annuels du Ministère des Transports.

Item	Total en l'année terminée le 31 mars 1940	Total au 31 mars 1940	Item	Total en l'année terminée le 31 mars 1940	Total au 31 mars 1940
	\$	\$		\$	\$
Canaux			Canaux—fin		
Carillon et Grenville.....	Nil	4,191,756	Rideau.....	"	4,214,211
Ecluse Ste-Anne.....	"	1,320,216	Tay.....	Nil	489,599
Chambly.....	"	780,997	Murray.....	"	1,248,947
Ecluse St-Ours.....	"	735,964	Trent.....	"	19,962,694
Lachine.....	"	13,988,600	Canal Welland.....	Cr. 373	27,530,444
Lac St-Louis.....	"	298,176	Chenal maritime Welland....	Cr. 270	131,899,610
Beauharnois.....	"	1,636,029	Sault-Ste-Marie.....	Nil	4,935,809
Soulanges.....	"	7,899,945	Ecluse et barrage de Culbute.	"	382,391
Lac St-François.....	"	75,907	Général.....	"	34,967
Cornwall.....	"	7,245,803	Totaux, Canaux.....	Cr. 643	243,688,369
Williamsburg.....	"	1,334,552			
Farran's Point.....	"	877,090	Services marins		
Galops.....	"	6,143,468	Chenal maritime du St-Laurent.....	3,813,956	78,029,493
Rapide Plat.....	"	2,159,881	Remorqueur "Ocean Eagle" ..	Nil	91,072
Chenal du nord.....	"	1,995,143	Construction de brise-glace...	536,000	536,720
Approches.....	"	483,830	Totaux, Services marins...	4,349,956	78,657,285
Chenal de Galops.....	"	1,039,896			
Chenal maritime du St-Laurent (relevés).....	"	133,897			
St-Pierre.....	"	648,547			